



促進世界瞭解，親善與和平是扶輪運動的基礎。在200多個國家及地理區域熱心活動，在眾多社區立足生根，扶輪已成為一個「以服務促進和平」的世界領導組織。扶輪的歷史已經證實了扶輪致力於推廣和平的功績。但是，我們必須繼續展望未來，認清扶輪的未來以及今後的世界和平有賴於今天的青少年。要保證後世有更美好的世界，我們必須堅持青少年參與有意義的活動，提供年輕人為構築和平發揮才能的機會。

2012-13 年度，國際扶輪將舉辦3次扶輪全球和平討論會。各和平討論會為期三天，有足以激發扶輪社員及社區領導人的內容豐富的節目安排。在柏林舉行的和平討論會以民主與自由的價值為主題。在檀香山及廣島舉行的和平討論會則將焦點置於新世代，集扶輪青年服務團和扶輪少年服務團的團員，青少年交換學生，扶輪青少年領袖獎的參加者，大使獎學金受獎人，扶輪和平獎學金受獎人，前受獎人，以及年輕的扶輪領導人於一堂互相交流。希望各地區能派遣並援助至少兩名上述計畫活動的參加者，參加這些和平討論會。我們也將提供其他的參加者利用遠距離，互動型的電視轉播參加討論的機會。有關和平討論會的詳情請參照 [www.rotary.org](http://www.rotary.org)。

田中作次

田中作次

2012-13 年度國際扶輪社長



以服務促進  
和平



ROTARY INTERNATIONAL®

One Rotary Center

1560 Sherman Avenue

Evanston, IL 60201-3698 USA

[www.rotary.org](http://www.rotary.org)

2012-13 年度  
扶輪全球和平討論會

田中作次

國際扶輪社長

## 扶輪社和地區可以辦理的和平計畫活動

在2012-13年度，扶輪社和地區可以在地方上辦理各種「**以服務促進和平**」的活動。我鼓勵每個扶輪社與地區採納下列建議的活動，並且涵蓋和平為年度

的優先事宜。請地區總監將和平做為地區年會中的一個重要討論主題。

**請考慮在2月23日，世界瞭解與和平日，也是扶輪的週年紀念日，舉辦有關和平的活動。**

- 在扶輪社或地區舉辦和平討論會，並邀請非扶輪社員參加在社區舉行的討論會。請參照下列建議的主題或重點：
  - 在三個全球和平討論會其中一個討論會舉行日期的同一個星期裏，以同一個主題舉辦您的扶輪社或地區的和平討論會。
  - 以都市和平為重點，討論如何調停，解決衝突。
  - 邀請社區裡的少數民族或宗教等邊際團體出席討論會，讓他們建立友誼和夥伴關係。
  - 與社區的組織合作，辦理可以在社區裏推廣和平，預防衝突的聯合計畫。
  - 舉辦以扶青團團員，扶少團團員，青少年交換學生，以及扶輪青少年領袖獎參加者為對象，提供年輕人探討如何在日常生活中推廣和平的討論會。
  - 幫助青少年探討幫派暴力，恃強欺弱等日常衝突的原因，並分享如何應付的策略。
  - 表揚對社區有貢獻的移民。

- 籌辦社區的和平討論會。與社區的行政單位或其他團體機構合作，舉辦以社區大眾為對象，象徵貴扶輪社獻身促進世界瞭解與和平的集會或慶祝會。討論都市和平，社區和學校安全等問題。
- 建立國際學生扶輪社關係。與其他國家的扶輪社建立關係，推廣世界瞭解與和平。學生扶輪社的夥伴關係有可能打破兩國間的政治或民間的緊張狀態的力量。如果貴扶輪社已經和他國的扶輪社有密切的關係，籌劃能促進兩國之間的和平的聯合計畫。詳情請參照 [www.rotary.org/makeconnections](http://www.rotary.org/makeconnections)。
- 推薦一名扶輪和平獎學金受獎人。每年，有以100名為上限的和平獎學金受獎人，經過世界性評比和篩選後在扶輪和平中心攻讀。這些受獎人是將來透過個人生活，事業和服務活動推廣國內以及國際合作，和平以及解決衝突的專家。
- 支援追究衝突根源的服務計畫。疾病，不識字，飢餓，貧窮以及缺乏環境資源等，都是糾紛和戰爭的原因。在社區內舉辦分析，追究這些問題的計畫活動，或者，與其他國家的扶輪社辦理國際服務計畫。

## 地區和平獎

我們鼓勵地區總監頒贈地區和平獎給2012-13年度中成功的舉辦了和平討論會或與和平有關的計畫的扶輪社。國際扶輪將提供獎狀的樣板。地區總監可以用此表彰對和平有建設性貢獻的扶輪社。

## 2012-13 年度扶輪全球和平討論會

### 德國柏林 和平無國界

2012年11月30日至12月2日

這個討論會將檢討民主在人們協力促進世界合作與樹立和平的工作上擔當的角色。也將強調並讚譽國家間委員會在推廣國家與國家之間的瞭解上的重要性與功績。

### 美國檀香山 邁向和平的綠徑

2013年1月25-27日

這個討論會著重如何保住暨保護人類共享的環境資源，以及減輕自然災害帶來的影響，並以此為達到和平不可缺的條件。並且以新世代的人們為重心，討論青少年能如何實現他們對和平的願景。

## 您願意在2013年的里斯本年會接受表彰嗎？

請地區總監提供簡單描述年度中辦理了最佳和平活動的扶輪社的簡短文章。獲選的活動將刊載在 [www.rotary.org](http://www.rotary.org)。請將簡短文章在2013年4月15日以前提交。最傑出的扶輪社活動將在葡萄牙里斯本舉行的2013年會中接受表彰。

### 日本廣島 和平始於你

2013年5月17-19日

探討我們每一個人在日常生活和社區中能如何發揮力量推廣和平。這個將重點放在未來的討論會要求與會者思考如何在往後的日子為和平貢獻。

